

La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona. . . . 0'50 ptas. al mes

Resto de España. . . 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

CONSULTA a los Comités Radicales de la Provincia de Tarragona

Habiéndome comunicado por un organismo radical de la provincia, de una parte, el deseo de la celebración de la Asamblea provincial a fin de sellar la concordia entre todos los radicales, y existiendo, de otra, la imperiosa necesidad de renovar el Comité Provincial e impulsar la organización del Partido en la Provincia, como digno remate de las organizaciones parciales que se han hecho y que seguramente se irán haciendo en lo sucesivo, he resuelto consultar, siguiendo el más puro procedimiento democrático, a todos los Comités radicales de la Provincia, para que emitan su opinión y contesten a los siguientes extremos:

- 1.º En qué fecha y en qué lugar debe celebrarse la Asamblea.
- 2.º Puntos o materias que deben ser objeto de discusión en la misma.

Se interesa de todos los Comités que contesten a la mayor brevedad posible, para que, cuanto antes, pueda ser convocada la Asamblea y fijarse en la convocatoria la orden del día de la misma, en vista del resultado que ofrezcan las contestaciones que remitan los Comités en el "Centro Republicano Radical", Rambla de San Juan, núm. 40, de esta capital.

Tarragona 28 de Mayo de 1913.

Alfonso Fabregat.

NOTA.—Se van recibiendo muchas contestaciones a la CONSULTA preinserta; pero faltan todavía algunos Comités por emitir su opinión. Apresúrense a hacerlo, los que no lo han hecho aún, por todo el jueves próximo, pues en el siguiente número de LA VOZ DEL PUEBLO, se fijarán la fecha y el lugar de la celebración de la Asamblea.

Colosal discurso

Reconocido por propios y adversarios ha sido inmenso el éxito alcanzado por nuestro ilustre jefe D. Alejandro Lerroux con su último discurso recogiendo una alusión del Sr. Maura en el debate político del Congreso de los Diputados. Para testimoniarle el afecto y la adhesión, nuestro partido le felicitó con el siguiente telegrama:

"El Centro y el Comité Radical felicitanle por su magistral discurso en defensa de la libertad y honra de España. ¡Adelante ilustre jefe! La victoria será del Partido Radical.—El presidente, *Fernando Oliva.*"

Imposibilitados de reproducir íntegra la admirable página parlamentaria, nos concretaremos en publicar el final del brioso discurso, por entender que marca la orientación del Partido Radical en la hora presente:

Los radicales, no

Me importa decir, llegando a este momento de mi discurso que, sin duda obedeciendo a esa crisis de hombres, y más por los deseos de los que tales rumores propalan que por verdaderas necesidades, se está hablando al presente de evoluciones que van a cambiar de emplazamiento a elementos republicanos, para colocarse en inteligencia y en colaboración con elementos monárquicos. Yo digo que al acoger estos rumores no los acojo con propósito hostil de ninguna clase; hago justicia a la intención de todo el mundo. Desde distintos puntos de vista pudiera estar explicado y acaso justificado el que esos republicanos que no creen, como yo, que no creen, como mis amigos, en la esencialidad de las formas de Gobierno, ya que han encontrado el camino propicio, ya que en las alturas se manifiestan disposiciones que declaran anulados los obstáculos tradicionales para desarrollar una política liberal se mani-

fiesten dispuestos a colaborar en esa dirección; pero me importa decir, además, que desintegrados los partidos monárquicos, cuando en su nueva forma para la reintegración de que antes hablaba se constituyan con los moldes nuevos, habrá desaparecido entonces la causa por la cual ciertas negociaciones amparadas en el misterio merecen a la crítica acerba dictados amargos, porque podrán realizarse a la luz del día y en pleno Parlamento y entonces todo el mundo reconocerá que esas evoluciones tenían una finalidad noble: seguramente la tienen; pero algunos la discuten.

Yo aguardaré para someter a enjuiciamiento y a crítica a esos correccionarios míos, a que sus actos asociados a los partidos monárquicos en el porvenir me autoricen a formular juicios; mientras tanto, yo no tengo que hacer sino respetar las intenciones y las resoluciones ajenas.

En cuanto al Partido Republicano Radical, opino, como complemento a estas manifestaciones que no deben holgarse mucho los partidos monárquicos de tales conquistas. Enorgullecerse de las personas, sí; de la conquista, no; porque no puede discutirse, la masa no acompañará nunca en esa evolución a sus prohombres. La masa es y será siempre republicana. Podrá estar más o menos dormida, más o menos despierta; en cuanto una causa superior cualquiera la agite la masa es republicana, y en sus manifestaciones orgánicas no tendrá más que estas dos formas: organización republicana y organización socialista.

Quienes se apresten a colaborar en las futuras empresas monárquicas, además de la incumbencia de preservar de los ataques de la reacción al patrimonio de las libertades conquistadas por nuestros antepasados y prendidas con alfileres en nuestro Código, apréstense también a asumir estas otras responsabilidades que ya apuntan, no someramente, sino con el tamaño de grandes pirámides la guerra de Africa, el problema internacional y el problema de Hacienda.

Si se encuentran con alientos para resolver estas cosas, para estudiarlas y darlas solución, porque para el porvenir, lo mismo la monarquía que el partido liberal, no tienen sino una fórmula de existencia y de acción; adelante. Adelante, para resolver en un sentido ampliamente liberal con el de la supremacía civil, todos esos problemas que genéricamente se llaman clericales; adelante, porque las evoluciones orgánicas que vayan realizando, lo mismo el partido que los elementos que se desprendan de la

familia democrática republicana, no sean, perdidos ni estériles tanteos; adelante, porque no hay más que una manera de combatir la revolución, es hacerla.

Nuestra actuación en la vida pública

Nosotros, modestamente—porque lo hemos hecho todo modestamente, pese a las jactancias verbalistas que en los mitines solemnes tener todos los oradores para enardecer a nuestros amigos. (Risas y rumores)—, hemos actuado en la vida pública, hemos colaborado a la obra que a nosotros nos parece insuperable, de que no vuelva al Poder el Sr. Maura, y ahora nos colocamos en esta situación.

Habiendo visto con simpatía verdadera la manera como el Poder moderador actuó en la crisis de fin del año pasado sin entregarnos a esperanzas que estamos acostumbrados a ver eternamente desmentidas por los hechos, creemos que se puede perseverar en esa política; que por instinto de conservación hay que perseverar en esa política, que nosotros tenemos también derecho como el Sr. Maura, a decir que ya no hay más política que hacer, que es la política de no estancarse ni retroceder. Y considerando todo eso, el Partido Republicano Radical, modestamente, dice que colaborará a la luz del día en la obra parlamentaria que vaya en la dirección de ampliar las libertades públicas y de defender las conseguidas; que servirá de acicate, de despertador, de estimulante, cuando Gobiernos como el del señor conde de Romanones se empeñen en estancarse en el *statu quo*; y que cuando viese barruntos de volver la cara al progreso de retroceder (porque en estas situaciones efímeras —y llamo efímeras, no solamente a las políticas, sino a las que afectan a la entraña del Régimen—es fácil llevar temores hasta a las mayores alturas, pensando que en soluciones reaccionarias se encontrará la vida que se aleja), nosotros modestamente volveremos a decir lo que ya hemos dicho en tantas otras ocasiones: no por odio, que no le sentimos; no por antipatía personal, porque nos ocurre todo lo contrario, sino por la representación que ostenta: Maura, no. (Fuertes rumores.)

El señor presidente: Se va a preguntar al Congreso si acuerda prorrogar esta parte de la sesión por menos de dos horas y sin perjuicio de las destinadas a la ordea del día.

El señor Lerroux: Voy a terminar enseguida, señor presidente.

El señor presidente: De todas maneras es necesario hacer la pregunta, porque van a terminar las dos horas reglamentarias.

El señor secretario (Arias de Miranda): ¿Acuerda el Congreso prorrogar esta primera parte de la sesión por menos de dos horas, sin perjuicio de las destinadas a la orden del día.

El Congreso así lo acordó.

El señor presidente: Puede continuar el señor Lerroux en el uso de la palabra.

El señor Lerroux: Nosotros, señores diputados, cuando entramos como partido en la vida pública, por mi modesta persona, hicimos esta declaración: ocupamos una posición que está tan lejos por la derecha de la monarquía, como por la izquierda de la anarquía; todos los elementos comprendidos dentro de esta órbita tienen nuestro concurso; no aspiramos a su dirección; estamos dispuestos constantemente a secundarles; y en lo que se refiere a la organización de las fuerzas republicanas, a disolvernos, entregándolos en depósito sagrado nuestra bandera, porque si todos juntos no hemos acertado a ser suficientes separados, todavía menos, y no hay otra fórmula de separación que aquella que puede hacer armónica la acción diferencial de unos y otros elementos a la derecha, los republicanos conservadores; a la izquierda, los republicanos radicales.

Si los liberales fracasan

Porque estamos temiendo que si esa política liberal a que me vengo refiriendo por los azares y los peligros de esos tres problemas, el de Africa, el Internacional y el de la Hacienda fracasan, ese es el fracaso del régimen y es necesario que nosotros, por una propaganda de contenido substancial, por una actuación seria, por una organización poderosa, nos encontremos en las condiciones necesarias para que, cuando todo eso se derrumbe las posiciones abandonadas o desocupadas no sean tomadas por asalto ni por la reacción ni por la anarquía que nosotros, radicales, sí; pero gubernamentales, también.

Y si todo esto no se hiciera, no piense el Sr. Maura, ni piense nadie que nos vamos a comer los niños crudos, nada de amenazas. Nosotros no queremos proferir amenazas de ninguna clase, pero llamamos vuestra reflexión sobre estas consideraciones que los tiempos presentes tienen ejemplos y lecciones para todas las cosas.

Hay el ejemplo de una conspiración perfecta que no pudo llegar a ser revolución. Ruiz Zorrilla y su tiempo; pero hay también el ejemplo, y bien reciente, de una revolución inicial que no necesitó previa conspiración: la semana trágica. Pensad que la política liberal sustentada en las alturas, que acaso no tenga encarnación personal y su órgano en la vida política sepa encontrar fórmula de aplicación necesaria y urgente; si fracasase entonces habría fracasado todo, porque imposibles aquéllos y fracasados vosotros, surgiría espontáneamente del propio desacierto, y porque

la necesidad crearía el órgano, esta revolución, que yo no anuncio, que se anuncia ella sola surgiendo en las entrañas de esta sociedad hondamente perturbada. —HE DICHO.

A los radicales del distrito de Vendrell

Se nos comunica que unos propagandistas pufistas de Vendrell van por los pueblos del distrito con el propósito de organizar Comités. Sabemos que en algunos pueblos hanles preguntado si eran radicales, contestando los aprovechados discípulos pufistas que era igual, ya que todos marchaban de acuerdo.

Llamamos la atención de nuestros correligionarios para que no se dejen engatusar por esas sirenas, ávidas de pescar incautos para sus redentoras empresas. ¡Ojo, radicales del distrito de Vendrell, con las alimañas pufistas! No déis crédito a las promesas y falsas palabras de esos propagandistas. Antes de darles crédito obligadles a que os enseñen la cédula.

Consideraciones acerca de las Asambleas radicales

IV

Delegar o confiar la representación absoluta de los derechos de los ciudadanos, es reconocer la legitimidad del gobierno absoluto de uno solo, es hacer absoluta la soberanía del poder y de esto debemos salir, o mejor dicho, en esto no debemos entrar aunque sea revistiendo este absolutismo en especie de confianza reconocida y merecida, porque así se cree un precedente, un vicio que después nos llevaría al caos, a la disgregación de nuestras fuerzas y del partido, por falta de democracia y de principios.

La soberanía en manos de uno solo no puede ser sino en una monarquía absoluta.

La soberanía en manos de varios o de algunos, representa un poder monárquico constitucional, y la soberanía absoluta en manos de todos, es la soberanía democrática, bajo cuyos principios hemos de guiar y fundamentar nuestro partido y nuestra futura república.

Mientras los hombres estén divididos por sus aspiraciones, son necesario de leyes que vengan a regular sus derechos. En el primer caso, nos encontramos que el delegado, o mejor dicho, el soberano, tiene el derecho absoluto de castigar, de escoger los hombres que han de dirigir al partido y los que han de ocupar una misión social de cualquier índole que fuera; de organizar y destituir organismos; de imponer leyes, tendencias, etc. etc.

En el segundo puede hacer lo mismo, pero consultándolo antes con los que en virtud de la soberanía ocupan cargos oficiales, y el último es una especie de lucha en la cual se han depositado todas las aspiraciones individuales y colectivas, para que las aplique con un leal saber, bajo el concepto democrático que se le ha confiado.

Esto es lo que es necesario declarar, esta es la verdad importante, el principio eterno que hay que establecer.

Los republicanos radicales, por el mero hecho de pertenecer al partido, poseemos derechos individuales independientes a todo organismo constituido y a todo compromiso político. Tenemos el derecho a la libertad individual, a la libertad religiosa, a la de manifestar nuestra opinión dentro y fuera de los organismos oficiales; de la publicidad, si se cree conveniente, y el derecho de combatir todo lo que sea arbitrario.

Ninguna autoridad del partido, ni el propio jefe, puede atentar a estos derechos sin desgarrar su título propio.

Abundando en estos principios es el porque yo creo y recomiendo que todos los radicales de la provincia han de cooperar a la obra emprendida por su Comité provincial, a medida de sus fuerzas y de su inteligencia, procurando asistir a todas sus correspondientes Asambleas y haciendo con su presencia que los acuerdos que en ellas se tomen sean a base de la soberanía popular. Que no sean los hombres por sus pasiones y conveniencias los que traten de orientar al partido, sino los principios los que orienten al hombre para regularizar todos nuestros organismos y de una manera concreta el organismo social y político de la provincia.

En las Asambleas se debe ser inflexible para hacer prevalecer la verdad y no permitir imperen las proposiciones embrolladas ni los organismos que vengan a restringir la libertad individual.

Si así no lo hacéis y por falta de vuestras energías, de vuestros votos o de vuestra asistencia, la ley sale mala o a disgusto vuestro, no tendréis después derecho a criticarla.

Con este alto espíritu de libertad, pero de transigencia, debéis procurar intervenir en cuantos debates creáis necesario, pero de ninguna manera combatir por sistema porque en este caso seríais los primeros perjudicados y demostraríais no saber hacer uso de ese derecho que las democracias nos conceden.

Toda proposición de tendencia a robustecer la autoridad de un organismo oficial del partido, o a una delegación oficial, aunque no fuera de toda vuestra satisfacción, mientras no tendiera a quitaros vuestros derechos, podéis discutirla y hasta suscribirla; pero si la proposición tratara de pisotear vuestros derechos, vuestras afecciones, vuestros deberes, o si con el pretexto de abnegación tratáreis de menoscabar los principios fundamentales de la democracia radical, en ningún concepto, ni por favores, ni por demandas especiales, ni por amenazas debéis cooperar a su aprobación puesto que si después os diérais a engaño, en nada podríais justificar el apoyo que habíais prestado a una ley o a un acuerdo que creíais íncuo o injusto.

No temáis a las recriminaciones y a las amonestaciones; ser sinceros en vosotros mismos y sed demócratas infatigables contra todo lo injusto, contra toda tiranía.

Cuando esteis previstos de la verdad, cuando no os inspiren fines bastardos ni interesados y cuando lo que solo os alienta es el bien humano, el progreso y la justicia, principios santos que deseamos imperen en nuestro campo político, no os amilaneis; con o sin facilidad de la razón, debéis hacer sentir vuestra voz y de imponeros con la verdad a que impere la justicia, entendiendo siempre que aunque humildes, se tiene igual derecho a que se os escuche como si fuérais una autoridad del partido. Nadie, absolutamente nadie, puede impedir que cada correligionario cumpliendo el reglamento defienda su crite-

rio en todas las cuestiones que se debatan.

Y si con lo anteriormente dicho no he podido lograr el profundo convencimiento de que en los partidos democráticos el pueblo es el único soberano y el responsable y como consecuencia lógica el más interesado a intervenir en todos sus actos, me permitiré recordaros a Lincoln que al tratar sobre el mismo tema decía:

«Cuando un lobo quiere atacar a un rebaño, por poco hábil que sea, dice a los carneros:

—Vengo a libraros del yugo del pastor. Soy vuestro libertador.

Y cuando el pastor vuelve y quiere sujetar a su rebaño, exclama:

—Vengo a salvaros del lobo. Soy vuestro libertador.

El libertador no puede ser el lobo ni el pastor al mismo tiempo, y lo probable es que no lo sea ninguno de los dos. Por lo tanto la libertad es del rebaño que no necesita de ningún libertador.»

L. MASSÓ.

Llovido del cielo

Comedia en una escena

Personajes

TIMOTEO.—Marido de su mujer, que llega de América, después de dos años de ausencia y se encuentra con un hijo, de pocos meses, a pesar de haber dejado a su mujer en casa del cura.

EL PADRE SALVADOR.—Padre sin hijos conocidos, que admitió en su casa a la mujer de Timoteo.

ESCENA UNICA

(Sala en casa del padre Salvador)

(Entra Timoteo con un niño en los brazos).

T.—¡Buenos días!
S.—¡Hola Timoteo! ¿ya de vuelta? ¿ha habido novedades?

T.—Si señor y precisamente sobre esas novedades quería consultar a V.

S.—¡Hombre! Pues habla.

T.—Verá V., padre cura. Es el caso que, aunque mi mujer estuvo en casa de V. mientras he estado yo fuera, a la vuelta me he encontrado con este churumbel, cuya presencia no me sé explicar, como no sea llovido del cielo.

S.—¡Precisamente! Has acertado. El Señor, queriendo favorecer a tu mujer, la ha enviado este hijo, desde el cielo, de modo que no averigües nada, y acéptalo, que es cosa santa.

T.—Pues ahí verá V. Yo he pensado que si es cosa santa, nadie se podrá encargarse del muchacho mejor que V., que es un santo, y aquí se lo dejo.

(Deja el niño y se vá).

S.—¡.....!

TELÓN RÁPIDO

TUCAN.

No hay que tolerarlo

Uno de los momentos en que se ha producido en mí más indignación ha sido al leer el discurso pronunciado en el Congreso por el sinvergüenza y asesino de Maura. Porque cuidado que atreverse a hablar en el sentido que lo hizo me causa horror que en un país que aun se aprecia algo la dignidad y el decoro, haya allí quien tenga la paciencia de consentir que ese deshonorado autor de la hecatombe del Barranco del Lobo y de los sucesos de Julio insulte al pueblo honrado, que la única falta que ha cometido éste es la de no haberle separado la cabeza del tronco a él y toda su farándula de verdugos por la mucha

sangre inocente que han hecho derramar. Fenómeno de tal naturaleza solo puede pasar en un Parlamento como el nuestro en donde la mayoría de los que ostentan un acta no les gufa otros fines que sus conveniencias particulares para desarrollar sus negocios y llenar sus arcas de fajos de billetes de Banco y poder viajar en trenes de lujo y automóviles explotando y arruinando así al país.

Mentira parece que en las Cortes no hubiera allí un solo hombre que ante los insultos de ese déspota mallorquín no lo cogiera por el gañote y entregándolo al pueblo no fuera arrastrado por las calles de la villa y corte y luego colgado en una farola de la Puerta del Sol; porque monstruos como Maura no merecen que se les tenga ninguna consideración y mucho menos cuando valiéndose de la investidura parlamentaria que disfrutan, maltratan al pueblo y aún le quieren dar lecciones de moralidad y, apesar de las injusticias cometidas, quiere demostrar aún que la razón esté de su parte.

Para esa miserable como para otros que campan dentro del campo de la monarquía hay que hacer justicia a secas y cuanto antes a fin de impedir la realización de otros planes que tienen en proyecto y que pondrían en práctica tan pronto como las circunstancias les fueren favorables y esto hay que evitarlo a todo trance y para ello el Partido Radical debe de emprender una labor más práctica de lo que hasta ahora viene realizando, trabajando más para la organización del mismo en la forma que actualmente viene haciéndolo el digno Presidente del Comité Provincial el ciudadano A. Fabregat.

¡No con el propósito de pescar un acta, no!; sino con el fin de derribar ese trono de la restauración e implantar un gobierno del pueblo por el pueblo por medio de la revolución.

JUAN BTA. CABRÉ.

Bellmunt 1-5-13.

En justa defensa

Igual que los monolitos que la naturaleza ha fabricado en el desierto y las creaciones que el artista ha modelado para adorno de edificios, resisten los vendabales de aquella, nosotros hace tiempo venimos aguantando estoicamente el huracán de erupciones mentales que las gentes del Puf de Vendrell nos han ido prodigando. No contestaban nuestros amigos de aquella localidad y nosotros tampoco, a tanta vilantez, no por considerar beligerantes a semejantes entes, pues ya sabemos que como políticos merecen poca o ninguna consideración, sino por respeto a nosotros mismos y además, porque los radicales no descenderemos nunca al terreno donde se hallan ellos y por otro lado, porque nuestra dignidad de republicanos nos veda entablar polémicas de mal gusto, con quienes aunque de un modo inmerecido y cuando les conviene, se atreven a llamarse republicanos.

En nuestra campaña de defensa no nos meteremos en el privado de la familia, ni escarbaremos en la dignidad un tanto averiada de muchos de aquellos *super-hombres*, esta función policiaca la dejamos para ellos, que sabemos les cuadra a las mil maravillas y están en carácter cuando ejercen el digno papel de delatores, por ser apro-

vechados discípulos de las máximas leyoliscas.

Es preciso que el partido radical de la provincia y en particular los radicales del distrito de Vendrell, sepan quienes son aquellos que en las últimas elecciones legislativas fueron a pedirles su apoyo electoral y la labor que hacen en justa correspondencia a habérselo concedido.

Los amigos del Sr. Carner son los que se han constituido en Vendrell en legionarios del odio y de la maldicencia, removiendo constantemente bajos e inmundos fondos sociales, haciendo una ineducación republicana, excitando mezquinas pasiones personales y presentando a los radicales como hombres fuera de concurso en el concierto humano. Y esto lo han hecho y lo hacen individuos que si se estudiara su psicología moral veríamos las inmensas lagunas que existen en aquellas, y en cuanto a su constitución intelectual, salvo raras excepciones, se hallan en la más supina de las ignorancias.

Para demostrar de qué clase de gente se trata, basta decir que en Vendrell, el que no se somete de un modo incondicional, es, si pueden, sitiado por hambre y cuando no, emplean contra quien se atreve a pensar por cuenta propia, todas las armas de mala ley que puede concebir la mente más rufianesca. Son dignos discípulos del Sr. Carner, como este lo es de ciertos habitantes, en una fortaleza que existe en la calle de Caspe de Barcelona. Como los maestros del primero, practican la máxima de "difama que algo queda".

¿No admiten ni toleran otra definición filosófica de las ideas democráticas, que la que haya manado de su *esclarecidísimo* cacumen, entienden que solo ellos son los definidores y en este orden de consideraciones se creen dogmáticos.

Cuando la suerte les es adversa, debido a sus desmedidas concupiscencias, hacen lo que las bacantes, atribuyen sus desdichas económicas a la competencia que les hacen las mujeres honradas. Del mismo modo, ellos *republicanos plimsel*, cargan el sambenito a los que nos hemos pasado la vida luchando por un ideal, con un historial limpio de concumitancias con hombres y políticos de todas calañas y por cuyo motivo hemos pasado casi todo el tiempo de nuestra existencia en el ostracismo, por preferir esto a emborronar nuestra integridad política, entre otras muchas cosas que iremos diciendo; con la mancha de ser los resurgidores del carlismo.

Son los vampiros de la política vendrellense y los eternos maldicentes del partido radical. Hanse constituido en trust para acabar con los escasos elementos de vida que le restan a aquella población, con unos cuantos años más de preponderancia pufista, será Vendrell peor que Vitigudino, y en el orden político, se convertirá en una especie de feudalismo, cosa paradójica, regido o más bien dominado por unos señores que a veces se llaman republicanos.

Si el pueblo no sale de ser maras-

mo, si los amigos que allí tenemos, no se aperciben a la lucha ayudados por los buenos republicanos que allí existen, de Vendrell tendrán que emigrar, gracias a la gestión y al estado de excitación pasional creados por estos falsos republicanos, todas las personas de buen sentido, amén de aquellos otros elementos que integran la parte vital de un pueblo, por falta de iniciativas individuales y por aquel alto espíritu de cordialidad, que es norma en todos los pueblos que quieren vivir y procuran hacer una vida intensiva.

JUAN REBELDE.

Las cadenas

I

INTRUDUCCIÓN

Debiera titular este artículo: *exposición del plan*, porque trato aquí de exponer la idea que llevo al publicar la serie de artículos que llevarán por título general: «Las cadenas», consentido desde luego en que, tan galantes como siempre, cederán en las columnas de LA VOZ DEL PUEBLO un lugar a mi modesta colaboración.

Tienen su inspiración mis artículos en dos máximas sublimes; de Costa, la una, y del conde de Volney, la otra.

No es necesario nombrar la de Costa, que conocida es de todo el mundo, y tanto se ha repetido, que ha llegado a ser del dominio vulgar. Me refiero a las dos palabras: *despensa* y *escuela*, que encarnan en su sencillez sublime, las dos necesidades principales del pueblo español.

La palabra escuela, que pronuncia el gran polígrafo en sus obras, es sinónima de instrucción, porque es en aquella donde puede adquirirse; y ahora bien, ¿qué es preciso para instruirse? ¿qué es necesario para saber? No soy yo, sino el conde de Volney, quien va a contestar.

Dice este literato insigne en «Las ruinas de Palmira», su obra maestra: *En la duda se halla la verdadera sabiduría*.

A vosotros los poco instruidos, que sois a la vez los más oprimidos, (precisamente porque sabéis menos) a vosotros me dirijo; a vosotros están dedicadas las presentes líneas, que desprovistas de mérito literario no llevan en sí más que un gran tesoro de buena voluntad.

De varios procedimientos se han valido los poderosos para oprimiros, varias son las cadenas que han servido para ahorraros, varios los ligámenes con que se sujetan vuestros enérgicos impulsos; pero esas cadenas las tenéis por vuestra propia voluntad, porque sumidos en las tinieblas de la ignorancia no habéis seguido el precepto de Volney creyéndolo todo sin dudar de nada.

Os han hablado de Dios y habéis creído en él (con minúscula este *él*, cajistas); os han hablado de la otra vida y no dudáis de su existencia; os han hablado de los bienes de la monarquía y también habéis creído en ellos. Esas son vuestras cadenas; esas son las que os imposibilitan para la ciencia, las que atrofian vuestra inteligencia con anodinas y latosas supersticiones llenando vuestro cerebro de ideas absurdas que encarnan el ansia de gobierno de los que las imbuyen.

Si al hablaros de Dios, hubieseis investigado lo que había de verdad en esta idea, quizás hoy día no creyendo ni en él, ni en su contrincante el padre Satanás, teniendo una cadena menos, tendríais una libertad más y si lo mismo hubierais hecho con las otras dos cadenas, es fácil que fuésteis hoy completamente libres.

Dudad, pues, que la duda lleva consigo la investigación y esta lleva al descubrimiento de la verdad y por lo tanto a la sabiduría. Sacudid esas cadenas; ved si hay, en ellas, algo de cierto y creed lo que hayais naturalmente comprobado.

A este sacudimiento moral quiero yo ayudaros y en sucesivos artículos expondré las dos cadenas sobrenaturales:

Dios y La otra vida y la terrestre; La monarquía.

Basta, pues, ya de introducción y sea objeto del próximo futuro artículo la primera cadena.

TUCÁN.

(Continuará).

GRACIAS

Leído el suelto que publica LA VOZ DEL PUEBLO en el número correspondiente al día 24 del próximo pasado Mayo, quedo profundamente agradecido, pues, seguramente, no merece mi modesto artículo las alabanzas y elogios que allí se le tributan.

TUCÁN.

ACTA

Reunidos el grupo de republicanos radicales de Vallclara, hemos acordado por unanimidad constituir un comité republicano radical que quedó constituida la junta el día 12 de Mayo de 1913.

Presidente 1.º, Miguel Nadal Gil.
Presidente 2.º, Jaime Dalmau Vallvé.
Secretario 1.º, José Boti Bové.
Secretario 2.º, Antonio Nadal Alentorn.

Depositario, Antonio Batiste Anglés.
Vocales, Marcelino Nadal Balleca y Juan Nadal Gil.

Reciban nuestros queridos amigos de Vallclara la más coral felicitación, esperando encontrar en ellos uno de los mas firmes baluartes de la Libertad y de la República.

Sueltos locales

Es digna de elogio la conducta que han observado los patronos carpinteros al aceptar sin ningun reparo las tarifas que de la mano de obra les han sido presentadas por la Sociedad de Obreros Carpinteros.

Los trabajadores han fundado la petición de cincuenta céntimos de aumento en los jornales que venían disfrutando, debido a los nuevos gastos que la vida moderna ocasiona.

En atento B. L. M. hemos recibido un ejemplar del presupuesto municipal de nuestro Ayuntamiento correspondiente al año actual y liquidación del de 1912. Agradecemos la atención que con nosotros ha tenido el señor Alcalde.

En atento B. L. M. se despide de nosotros el gobernador D. Enrique Naval, y al marchar a Oviedo, donde va en ascenso a desempeñar este Gobierno civil se nos ofrece en su nuevo cargo.

Agradecemos la cortesía del Sr. Naval y le deseamos toda suerte de prosperidades y aciertos en su nueva insula.

Por exceso de original guardamos para el número próximo algunos artículos de nuestros ilustrados colaboradores Tucán, Juan Gisbert y otros.

CORRESPONDENCIA

Respondiendo a la consulta que nos dirige nuestro querido colaborador Ventura Tomás de la Aldea, debemos decirle que veremos con gusto y aplaudimos con entusiasmo la idea de abrir en las columnas de LA VOZ DEL PUEBLO una sección artística, la cual correrá a cargo de brillantes escritores, entre ellos el referido Tomás de la Aldea y Tucán, que tan alto vienen poniendo el sentimiento artístico en las columnas de este modesto semanario.

Es digna de todo encomio la idea apuntada, pues con su realización nuestro periódico ganará mucho en atractivo y no tan solo contribuirá a la educación de los lectores sino que hará más agradable su lectura.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

Establecimiento
en Tarragona:

17 Conde Rius 17



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER
Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.—Pídase catálogo ilustrado que se dá gratis
MÁQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA.—Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, reales, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.



Establecimientos
en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40
TORTOSA: Plaza Catedral, 2
VALLS: Baldrich, 14.

CASA JUANITO

Gran surtido de juguetes y postales de gran novedad

Juan Bonifás

13, UNION, 13

TARRAGONA

Molí de l' Horta

DIRIGIDO POR

Clemente Pujalrás e Hijos

Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.
¡Próbadlo y os convenceréis!

MOLÍ DE L' HORTA

TARRAGONA

TROPHOGENO FONT

(Medicamento alimento)

Regulador de la nutrición general; estimula el apetito; favorece la función digestiva; aumenta y modifica la asimilación; eleva el tono orgánico.

INDICACIONES Inapetencia, anemia, digestiones penosas, agotamiento físico é intelectual, neurastenia, etc.

Se vende en todas las Farmacias
DEPOSITO:

en la del autor, Farmacia del Centro

MANUEL FONT

CAFÉ-RESTAURANT

PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.—Servicio á la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.

ABIERTO DÍA Y NOCHE

Gran Tintorería Moderna de ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33.—Taller: Gasómetro, 32
TARRAGONA

Habiendo introducido importantes reformas en este establecimiento, tiene el gusto de ofrecerlo a su numerosa clientela y al público en general, en el cual podrán admirar las grandes novedades que se han recibido en colores y también los lavados en seco y mojado.
Se lavan y tiñen sotanas y manteos. Los lutos se hacen en doce horas.

FABRICA DE BRAGUEROS Y DE APARATOS ORTOPÉDICOS HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.
No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.
El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.
Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la constucción de Fajas Ventrales
Casa MONTSERRAT, Unión, 34.
TARRAGONA

SOMBRERERÍA Y GORRISTERÍA

JUAN FERRÉ

Sombreros del País y Extranjeros
Grandes Novedades en Gorra
Tarragona. - Calle de la Unión, 38. - Tarragona

AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA

MINERAL, NATURAL, CASEOSA, ALCALINA,
BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.